

nistros de Estado y de Marina, el elemento oficial y mucho público que aclamó al Rey al partir el tren.

El ministro de Marina y el general Matta se encuentran ahora visitando los buques de guerra. Despedirán a «Urania», que marchará a continuar los trabajos hidrográficos, y al «Ternario», que saldrá para Países Bajos, quedando aquí solamente la «Doña María de Molina».—Mencheta.

Llegada á Pamplona

Pamplona 16 (3:30 tarde).—Urgente.—El tren real ha llegado á la estación á las dos de la tarde.

El gobernador fué á esperarle á Alsasua. En los andenes esperaban solamente el elemento oficial y el marqués del Vedillo; pero al entrar el Rey en la ciudad se le ha recibido con indescriptible entusiasmo.

Todas las casas estaban engalanadas con colgaduras y las calles con vistosos arcos. La multitud aclamó al Rey incesantemente.

Precedían á la comitiva real, los gigantes, seguidos del Ayuntamiento, las personas reales, su escolta y las autoridades civiles y militares.—Fabra.

Pamplona 16 (4 t.).—Urgente.

El Rey y el Príncipe de Asturias, seguidos de la comitiva, se dirigieron hacia la Catedral.

En el trayecto, las calles estaban adornadas con arcos y colgaduras. Las tropas cubrían la carrera. En toda ella se ha vitoreado al Rey con entusiasmo.

A la puerta de la Catedral ha sido recibido S. M. por el Obispo y el cabildo, entrando en el templo bajo palio.

Después de adorar al Rey y el Príncipe el «Lignum Crucis», se cantó un «Te Deum». Terminado éste, la comitiva se dirigió al palacio de la Diputación provincial. Durante el tránsito no cesaron las ovaciones. En la plaza del Castillo el cuadro resultó verdaderamente indescriptible. Se dispararon infinidad de cohetes y hubo una verdadera explosión de vivas y entusiasmo.

El Rey se asomó al balcón del salón del Trono de la Diputación y fué aplaudidísimo y vitoreado incesantemente. Desde el balcón presenció también el desfile de tropas.

Con el Rey han llegado los generales Weyler, Pacheco y Carero. Se espera también una comisión de Zaragoza, que viene con objeto de invitar al Rey á que asista á las fiestas del Pilar.—Mencheta.

La recepción

Pamplona 16 (5:18 tarde).—Urgente.

Se ha celebrado en la Diputación una recepción, asistiendo todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la población, comisiones de todos los ayuntamientos de la provincia, representantes de todas las congregaciones religiosas que hay en la ciudad y diferentes personalidades.

El acto ha resultado brillantísimo. Al salir el Rey examinó el salón régio, admirando las bellezas artísticas que existen en el archivo de Navarra.—Mencheta.

Balance del día

El Rey ha reanudado hoy sus visitas á las provincias, saliendo esta mañana de San Sebastián para Pamplona, según puede verse por separado.

En esta población ha tenido un recibimiento muy afectuoso y entusiasta. Con este motivo ha vuelto á hablarse de los disgustos de que se han hecho eco varios colegas, ocurridos en la primera parte del viaje de S. M., por la conducta de alguna de las personas que acompañaban al Rey, conducta inspirada á no dudar en los mejores deseos, pero no del todo ajustada á las conveniencias políticas—en el amplio sentido

de la palabra—de un viaje como el que actualmente realiza el joven Monarca.

Acercá de este asunto, ha oído *El Imparcial* que algunos diputados se proponen llevarlo á las Cortes, lo cual, en vista de lo que han publicado los periódicos, parece desde luego muy verosímil.

Nosotros creemos que el Gobierno no habría de permanecer indiferente ante una cuestión de la importancia que en el orden constitucional entrañaría, de ser ciertas, las ingerencias á que se alude. El único poder responsable de los actos del Rey es el Gobierno, y por tanto no puede admitirse que otras personas que los ministros tomen sobre sí el resolver en materias que son de la competencia de aquéllos.

Parece que el Sr. Suárez Inclán está resuelto á llevar adelante su reforma, no obstante el informe en contra del Consejo de Estado, á cuyo efecto someterá de nuevo la cuestión á sus compañeros en el primer Consejo de ministros* que se celebre.

El Sr. Suárez Inclán tiene, sobre todo, especial interés en la creación de la sección de Industrias, la cual comprenderá, entre otros asuntos, la estadística de las industrias que se ejercen en España; si están constituidas por capital individual, social, cooperativo ó por acciones; número de obreros, horas de trabajo, jornales, coste de producción é influencia que ejerzan en ésta los aranceles y los tributos, y la facilidad de adquirir los artículos más necesarios para la vida de las clases proletarias.

También ha de comprender la indicada sección los adelantos de las industrias en el extranjero, proponiéndose el Sr. Suárez Inclán publicar todos estos datos en un Boletín y enviar obreros á los principales centros fabriles de Europa para que completen su instrucción práctica.

Todo esto lo considera necesario el ministro de Agricultura para el desarrollo de la riqueza del país y mejora de las clases proletarias, y por eso le ha causado alguna extrañeza que el Consejo de Estado no considero urgente la implantación de esta reforma.

Es importante el decreto sobre descentralización administrativa que mañana publicará la *Gaceta*, y de cuyas principales disposiciones damos cuenta por separado.

Con el ministro de Hacienda ha celebrado esta mañana una detenida conferencia el ministro de Agricultura.

También el Sr. Moret ha visitado esta mañana al Sr. Sagasta, para darle cuenta de las últimas noticias relativas al viaje del Rey.

En breve publicará la *Gaceta* una real orden-circular del ministerio de Agricultura, disponiendo que el aviso escrito á que se refiere el art. 2.º del real decreto de 15 de Febrero de 1901 sobre huel-

gas, ha de darse por el mismo interesado ó por quien le represente, en virtud de mandato ó poder especial para el caso y las circunstancias de que se trate.

El lunes, que estará también de regreso en Madrid el señor duque de Veragua, se celebrará Consejo de ministros.

LA BOLSA

COTIZACIÓN OFICIAL DEL 16 DE AGOSTO 1902 COMPARADA CON LA DEL DÍA ANTERIOR

Table with columns: Últimos precios, Día 14, Día 16, Diferen.º. Rows include 4 0/0 Interior, 5 0/0 amortizab., and various foreign exchange rates.

Jarabe de Heroína

Según testimonio de muchos señores médicos de Madrid y de provincias que lo han experimentado y lo recetan, el **Jarabe benzo-cinámico con Heroína** del doctor Madariaga, en cuya preparación se utilizan los más recientes descubrimientos de la ciencia, es un buen calmante de la tos, á la vez que excelente curativo de las afecciones catarrales del aparato respiratorio, de las de carácter gripal inclusive, efectos terapéuticos que se derivan de su especial, original y poderosa base balsámica, reforzada con el nuevo ó inofensivo calmante. Constituye un valiosísimo auxiliar de los Sanatorios para la curación de la tuberculosis.—Frasco: 3 pesetas.—Farmacia del autor, Plaza de la Independencia, 10, Madrid, y principales de España.

PRODUCTOS

de la compañía de los caminos de hierro del **SUR DE ESPAÑA**

Table with columns: Líneas de Almería y Granada, Pesetas. Rows include Del 30 Julio al 5 Agosto 1902, Del 1 Enero al 5 Agosto 1902, etc.

Valores de la Compañía

Table with columns: Cotización de París, Acciones, Obligaciones. Rows include 1.º Octubre 1902, 3.º Abril 1902, etc.

Banco Hipotecario de España

Este Banco admitirá proposiciones en la Secretaría del mismo, todos los días laborables, hasta el 31 de Agosto corriente, para el suministro de 600 arrobas de carbón de encina, 700 id. de leña de pino, 500 id. de leña de encina. Madrid 13 de Agosto de 1902.—El secretario, Eugenio Conde.

El Cuerpo de Seguridad **MORERA Y AYLLON SODOMA EN MADRID**. Los responsables de que se juegue La impunidad de los ladrones Lea y "EL CENSOR," mañana Domingo.

CHARADA

Hace poco á prima cinco con varios amigos fui y un tercera cuatro quinta muy fuerte allí padece. Desde entonces he cambiado y ayer me dijo Parreño: —Una dos tres cuatro cinco te encuentro, antes tan risueño. Cinco prima bien y bebe; pero yo estoy engañado ó es que alguna de una cinco te ha dejado enamorado. L. FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ. (La solución mañana.)

Solución á la charada anterior

BAR BI BLAN CO

La temperatura

El termómetro del Sr. Aramburo, calle del Príncipe, 19, marcaba lo siguiente: A las ocho de la mañana, 21º sobre 0. A las doce de la tarde, 32º sobre 0. A las cuatro, 29º sobre 0. La máxima fué de 35º sobre 0. La mínima de 17º sobre 0. El barómetro marca 707.—Variable.

CURIOSIDADES

Torpedo volante

El comandante sueco Unge ha inventado un torpedo volante que se ha ensayado con excelente éxito. Según informa la comisión nombrada al efecto, se está en presencia de una revolución en el sistema de defensa de las costas. Un corto número de personas bastará para impedir toda tentativa de desembarco. Si los torpedos de mayores dimensiones que la referida manera, las fortificaciones de las costas se harán inútiles, según opinión del inventor sueco.

CULTOS

Santo de mañana.—San Joaquín, Padre de la Santísima Virgen; San Bonifacio, diácono; San Liberato, abad y San Anastasio. Se gana el Jubileo de Cuarenta Horas en la iglesia de religiosas de San Plácido, donde por la mañana habrá misa mayor y por la tarde continúa la novena á San Roque, predicando D. Bonifacio Sánchez. En la Catedral misa conventual á las nueve y media.

En la Capilla Real se celebrará misa mayor á las once. En las parroquias id. á las diez con explicación del Evangelio.

En San Pascual, Esclavas, Reparadoras, Carboneras y Espíritu Santo, Jubileo perpetuo. Visita de la Corte de María.—Nuestra Señora de los Desamparados en Monserrat ó de la Flor de Lis en Santa María.

Funciones para mañana

TEATRO Y JARDIN DEL BUEN RETIRO.—A las 9.—29.º de abono.—(2.ª serie).—Aida. Intermedios en el jardín por la banda del regimiento de Wad-Ras. Entrada, 1 peseta.

ELDORADO.—A las 9.—Mi niño.—A las 10.—Las grandes cortesanas.—A las 11.—San Juan de Luz.—A las 12.—Mi niño.—A las 4 3/4.—Enseñanza libre.—A las 5 3/4.—San Juan de Luz.—A las 6 3/4.—Las grandes cortesanas.

GORTASIOGRAPH.—(En el Jardín del Buen Retiro.—Entrada por el Salón del Prado).—Secciones de hora en hora.—Únicas y exclusivas películas cinematográficas completas de las fiestas de la coronación de S. M. el Rey, impresionadas en Madrid, reveladas en París y New-York, probadas ante el embajador de París Sr. León y Castillo y estrenadas en Palacio ante SS. MM. y AA. RR. Butaca, 50 céntimos. Entrada general, 30 id.

ACTUALIDADES.—De 10 de la mañana á 1 de la noche.—Espectáculo variado.—Gran éxito de los juguetes «El jardinero», «Celia» y «La hamaca».—Couplets franceses y españoles por las notables Susana Aura y Anita Fernández.—Las estrellas coreográficas señoritas Imperio y hermanas Martini.

LABERINTO de los cascabeles.—(Parque de Madrid, Paseo de coches).—Entrada, 50 céntimos.—Lunes y viernes, día de moda, 1 peseta.

IMPRESA DE EL CORREO

Era Rolanda de Ploudal, condesa de Kerity, una de las mujeres más bellas de su tiempo. Más adelante veremos con qué títulos figuraba en la familia del barón de Kermaria. Un sitio destinado al hijo de la casa veíase desocupado al lado de la joven. Mientras que el capellán, anciano ya, encorvado por la edad, daba su bendición á la mesa, los ojos del barón se clavaban en la puerta con impaciencia, aumentando ella la natural fijeza de su fisonomía. En el instante en que la oración nocturna terminaba y el barón se sentaba murmurando un terrible juramento, la puerta se abrió bruscamente y un joven como de veinticinco años, de talla gigantesca, de barba roja y poco poblada, de facciones duras, se precipitó en la sala seguido de algunos guerreros; sus armaduras cubiertas de sangre y no poco averiadas, acusaban un reciente combate. —¡Por fin!—dijo el barón. —¡Sí, por fin!—repuso el gigante lanzando veinte pasos con un movimiento de su su guantelete.—¡Que todos los demonios del infierno estrangulen á esos mercaderes y sus defensores! Nada, padre, nada. Entregó su casco á uno de los guerreros que le acompañaban, el cual, en su precipitación, tocó con él en el ángulo de un sillón. —¡Bruto! ¡perro maldito!—exclamó Ranulfo de Kermaria arrojando á la cabeza del pobre escudero su espaldar de hierro que otro escudero de acababa de quitar. El escudero, mudo y ensangrentado, se alejó lentamente. —Ranulfo se quitó así, pieza á pieza, su armadura, arrojándolas al suelo, de donde las alzaban los escuderos, recibiendo

duras recriminaciones en cambio de su solicitud. —¡Basta, Ranulfo!—dijo por fin el barón frunciendo el ceño.—Aunque hagas harina tu armadura, ¿prepararás con eso el mal resultado de tu expedición? ¿Han sido los mercaderes los que os han puesto en tan lastimoso estado? —No—dijo Ranulfo tomando asiento,—las indicaciones que nos habían dado eran exactas y los mercaderes han llegado al vado esta mañana á las diez. Eran cuatro y conducían nueve caballos cargados de riquezas destinadas al señor de Penerech, nuestro enemigo que Dios confunda! Su escolta se componía de unos diez aventureros, que no ansiaban cosa mejor que tomar parte en el botín. Mis hombres y yo caímos de improviso sobre la caravana, á dos pasos del bosque del Cosquer. Ya tres aventureros estaban por tierra y el resto se disponía á emprender la fuga, mientras los mercaderes, de rodillas, nos suplicaban que respetáramos, al menos, su vida, cuando un hombre, ó un demonio, cayó sobre nosotros como el rayo, y de su primer lanzazo atravesó á mi escudero como si su armadura hubiera sido de manteca. Pierron y Landrol cayeron sobre él antes de darle tiempo á tirar de la espada; pero cogió á Pierron por una pierna y lo tiró abajo del caballo. ¡Sí, padre, sí, lo tiró como se tira una pelota de papel! Después tiró de su espada y de un sólo tajo hundió el casco y el cráneo de Landrol, que la anciana Severa se ocupaba luego de vendar. Entonces los mercaderes, recobrando valor, arrojaron á los suyos, que empezaron á defenderse seriamente. —¿Y tú? ¿y tú?—dijo el anciano, que mordía con cólera su bigote gris. —Yo—exclamó Ranulfo con mal con-

LOS AMORES DE UNA GRAN SEÑORA

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

POR

ALFREDO DE BREHAT

VERSION CASTELLANA



MADRID IMPRESA DE «EL CORREO» 1902

BALNEARIO DE SAN FELIPE NERI

HILERAS, 4, MADRID

Aplicación del agua á la temperatura y formas en cada caso indicadas
BAÑOS simples, higiénicos, de limpieza ó recreo; baños de mar, sulfurosos, de vapor, á la rusa y minero-medicinales artificiales de todas clases y en cualquier época del año; primera casa que los ha administrado en Madrid.—DUCHAS: Sala hidroterápica con los más modernos aparatos (para la administración de toda clase de duchas (frías, oscocesas, ascendentes, descendentes, etc.).—Consulta médica: de 11 á 1 y de 4 á 6.

CINCUENTA AÑOS de uso general LA SALUD A DOMICILIO. LA MARGARITA EN LOECHES CON GRANDES resultados siempre

Antibiliosa, antiescrofulosa, antihéptica, antisifilítica, antiparasitaria y muy reconstituyente.—Con esta agua, de uso general hace cincuenta años, se tiene la salud á domicilio.—Premiada siempre la primera con grandes diplomas y medallas de oro y distinciones.—Gran remedio contra las distintas formas del dengue con que esta dolencia se presenta.—Es preservativa de la tisis y difteria, usada con frecuencia.—Tomar todos los días una cucharada.
Depósito central: Jardines, 15, bajos.—Prevenirse contra anuncios de aguas llamadas naturales y que pretenden ser iguales ó aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza. La de LA MARGARITA se adapta á todos los estómagos, no irrita, y mezclándola con agua, resulta aún muy superior á las similares.—Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco, pues cura con facilidad y prontitud gran número de afecciones del estómago, bilis, herpes, reumatismos, llagas, anemias y demás que expresa la etiqueta de las botellas, y su gran caudal de agua de que carecen las demás aguas, le permite tener abierto un gran establecimiento de baños, del 15 de Junio al 15 de Septiembre.—Pedir prospectos y hojas clínicas, que se entregan gratis.—Venta en todas las principales farmacias y droguerías de España y extranjero.

Exposición Fabril y Artística:

40, CALLE DE ALCALÁ, 40 MADRID

MAQUINAS SINGER PARA COSER

18, CALLE DE LA MONTERA, 18 MADRID

PIDASE EL CATALOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS

SUIZA EN ESPAÑA

Coto redondo del Monasterio Residencia de Piedra 14 cascadas.—Grandes arboledas.—Grutas.—Lagos. Parques y Vergoles

Temperatura máxima 24° centígrados en la canícula

Aguas minero-medicinales para la dispepsia, el hígado, etc. Ambiente muy seco.—SANATORIO

Médico: Dr. DON JORGE PERRON

Viajes á precios reducidos de Madrid, Valladolid, Zaragoza y Barcelona á PIEDRA, en combinación con el ferrocarril de Madrid, Zaragoza y Alicante.—Más detalles en las estaciones de esta Compañía.

Buena fonda.—Precios económicos

Para más informes dirigirse al Sr. Arrendatario del Hotel Residencia de Piedra, D. Mariano Ayuno, por Alhama de Aragón, Residencia de Piedra.

CADENAS SIN SOLDADURAS

y maquinaria para fabricar estas cadenas

Con Patente de Invención número 23.041, expedida por VEINTE años el 20 de Septiembre de 1898, á Mr. ALEXANDER GEORGE STRATHERN, de Hillside Stps., Escocia (Islas Británicas). Se reciben órdenes en: Madrid, calle de Génova, n.º 15, 2.º d.º Madrid

“LOS TIROLESES,”

Empresa anunciadora

Rápidas propagandas.—Anuncios en todos los periódicos.—Grandes descuentos á los anunciantes.—Anuncios en teatros, vallar, medianerías y sitios fijos.—Esquelas de defunción y aniversario.—Pidanse tarifas á las oficinas

Conde de Romanones

(antes Barrionuevo), núms. 7 y 9, entresue.º

Para tener verdadera

AGUA DE VICHY (FRANCIA)

Exigir el nombre de la Fuente en el rótulo y en la cápsula.—Célestins: gota, arenillas, diabetes.—Grande Grille: hígado.—Hopital: estómago.—Téngase cuidado de designar las fuentes.—De venta en las buenas farmacias.

ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

Sociedad anónima.—Capital social: 32.750.000 pesetas

Fábricas de hierro, acero y hojalata en Baracaldo y Sextao

Lingote al cök de calidad superior para Bessemer y Martín-Siemens.
Hierros púdelados y homogéneos en todas las formas comerciales.

Aceros Bessemer, Siemens-Martin y Troponas en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

Carriles Vignole, pesados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias.
Carriles Phoenix ó Broca para tranvías eléctricos.

Viguería para toda clase de construcciones.
Chapas gruesas y finas.
Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.

Fundición de columnas, calderas para desplatación y otros usos y grandes piezas hasta 20 toneladas.

Fabricación especial de hojalata.

Cubos y baños galvanizados.

Lotería para fábricas de conservas.

Envases de hojalata para diversas aplicaciones.

Impresión sobre hojalata en todos colores.

Dirigir toda la correspondencia á

Altos Hornos de Vizcaya.—Bilbao

REGALIZ PECTORAL L. B.

á base de alquitrán

La superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.—Precio de la caja: 3 reales en todas las farmacias.—Debe exigirse la marca L. B. en rojo, en la caja que rodea la caja.

Fábrica en Bayona: L. Le Reuf

LA ESTRELLA

Sociedad anónima de Seguros.—Capital social: 10.000.000 de pesetas.—Valores depositados en garantía: 12.000.000 de pesetas.—Administradores, depositarios y banqueros: Banco de Cartagena, Banco Asturiano de Industria y Comercio y Banco de Gijón.—Seguros: incendios, marítimos, valores, vida y rentas vitalicias.

Delegación en Madrid: MAYOR, 33, primero

Se vende por mayor papel para envolver en la administración de este periódico.

LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS



Calle de Olózaga, 1, Madrid

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

38 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS sobre LA VIDA

SEGUROS contra INCENDIOS

VINO DE BUGEAUD

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

El mejor y el más agradable de los tónicos, recetado por las notabilidades medicales en la Anemia, la Clorosis, las Fiebres de toda clase, las enfermedades del Estómago, las Convalecencias.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Exíjase las firmas BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.

Por Mayor: P. LEBEAULT, C. 5, Rue Bourg-l'Abbe, PARIS.

PERFUMERIA GELLÉ FRÈRES

Paris, rue d'Argout, 35



EXPOSICION DE 1875.—MEDALLA DE ORO

PASTA DENTIFRICA GLYCERINA

Preparación de Eug. DEVERS, Laborador de Farmacia

El unico dentifrico que reúne á una calidad excepcional una baratura sin precedente.

El que la emplee una vez la adoptará para siempre.

DEPOSITO EN TODAS LAS PERFUMERIAS DE ESPAÑA

BA-

ños alemanes; calentado es rápido para los mismos Duchas. Tops ingleses de una piza. Lámparas de jardia y faroles para la interperie. Jarrón refrigerador. Precios baratos. Máquinas de hacer hielo. Sorbetes s. Sparklets modernos, hacen en el acto gaseosas todas las bebidas. Lavadoras mecánicas americanas perfeccionadas, á 14 duros, garantizándose, dándose á prueba.—Utensilios de cocina. Menaje de casa.—Antigua Lampisteria de Marin, 12, Plaza de Herradores, 12 (esquina á San Felipe Neri).

QUINTA EN VENTA O ALQUILER

A un KILOMETRO de PONTREVEDRA, con buena casa; cochera y extensa huerta con frutales, etc.—Informes: Santa Bárbara, 7, dup.º 3.º centro derecha, de 3 á 5 de la tarde.

Bronquitis, tisis, catarros, Curación asegurada de todas las afecciones pulmonares. Todos los que padecen del pecho deben tomar las cápsulas del Dr. Fournier, 22, Plaza de la Madeleine, 22, Paris.

Los amores de una gran señora

Los amores de una gran señora

Acababan de servir la cena en la gran sala del castillo de Kermaria: una gran mesa de roble ocupaba el centro de una vasta pieza, cuyos muros estaban adornados con trofeos de armas y despojos de caza.

Picaz, hachas, mazas, martillos, espadas, ballestas, arcos y rodelas, veíanse suspensos sin orden de los cuernos de los ciervos y de los corzos, alternando con trompetas y arreos de caza.

Cascos, guanteletes y armaduras estaban además arrojados por el suelo ó sobre los bancos de alto respaldo que rodeaban el salón.

Grandes lebreles de caza y algunos otros de especie particular, que tenían gran semejanza con los lobos, vagaban por la sala ó permanecían indolentemente reclinados sobre el pavimento, sin separar sus ojos ávidos de los platos que humeaban sobre la mesa y de los asistentes á ella, como implorando su generosidad; ó áse de vez en cuando el ladido de obra trahilla que, encerrada en la perrera, protestaban á su manera del favor otorgado á sus compañeros.

Los manjares, abundantes y sólidos, se componían principalmente de grandes trozos de vaca, de venado y de jabalí; los platos servidos á la cabeza de la mesa, delante del castellano y de su familia, eran de plata, así como las copas y cubiertos; al otro extremo, ocupado

Los cantaros de vino y de sidra, colocados en los aparadores, aguardaban que las manos de los convidados los hicieran circular en torno de la mesa, y á su lado ostentaban grandes pilas de pan de trigo, de maíz y de centeno.

El barón de Kermaria, harto conocido en el país por sus violencias y atropellos, era un robusto anciano de rostro enrojecido por los excesos de la mesa y curtido por el aire y el sol. Su barba espesa y gris, sus ojos inyectados de sangre, su voz dura é imperiosa, revelaban el desenfreno de las pasiones y la costumbre de un absoluto dominio. Por encima de su colete de ante llevaba una dalmática guarnecida de pieles.

El barón ocupaba un gran sillal levantado por medio de una gradilla más que los otros asientos, y á poca distancia de él veíase á su hija Blanca de Kermaria, linda joven de diecisiete años, de cabellos rubios, de ojos azules, de expresión dulce y espiritual. La fisonomía de esta niña ofrecía un singular contraste de dulzura y de firmeza, de malicia y de bondad.

A la derecha del barón otra joven, que podría tener dos ó tres años más que Blanca, aguardaba en silencio, y con una actitud digna y altanera, á que el viejo castellano diese la señal de sentarse á la mesa.